

21-07-2003

LL

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Aruandeaasta algus ja lõpp:

Ärinimi:

Äriregistri nr.:

Aadress:

Telefon:

Faks:

E-mail:

Audiitor:

Dokumentide loetelu, mis
saadetakse majandusaasta
aruandest eraldi:

01.01.2001-31.12.2001

PALDISKI SADAMATE AS

10425338

Peetri 31

76805 Paldiski

Eesti Vabariik

37 26741202

37 26741035

juhiabi@paldiskisadam.ee

AS PricewaterhouseCoopers

1. Audiitori järeldusotsus
2. Kasumi jaotamise ettepanek
3. Aktsionäride nimekiri aastaaruande kinnitanud üldkoosoleku toimumise seisuga.

Sisukord

21-07-2003

ETTEVÖTTE LÜHISELOOMUSTUS JA KONTAKTANDMED.....	3
TEGEVUSARUANNE	4
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE.....	5
Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele	5
Bilanss	6
Kasumiaruanne	8
Rahavoogude aruanne.....	9
Omakapitali muutuste aruanne	10
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused.....	11
Lisa 1 Maksud	13
Lisa 2 Sidusettevõtte osad	13
Lisa 3 Materiaalne põhivara	14
Lisa 4 Kapitalirent	14
Lisa 5 Pikaajalised võlad	15
Lisa 6 Muud viitvõlad	15
Lisa 7 Aktsiakapital ja aazio	15
Lisa 8 Realiseerimise netokäive	15
Lisa 9 Laenude tagatised ja panditud varad.....	16
Lisa 10 Potentsiaalsed kohustused.....	16
Lisa 11 Bilansipäevajärgsed sündmused	16
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	17
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2001. majandusaasta aruandele.....	19

ETTEVÖTTE LÜHISELOOMUSTUS JA KONTAKTANDM

SISSE TULNUD

21-07-2003

AS-i Paldiski Sadamate peamiseks tegevusalaks on sadamateenuste pakkumine.

AS-i Paldiski Sadamate emaettevõtteks on Baltic Republic Investment Ltd. (P.O.Box 501, 22 Hill Street St. Helier, Jersey C.I. JE4 8X2).

Juriidiline aadress:

Peetri 31

76805 Paldiski

Eesti Vabariik

Äriregistri nr.

10425338

Telefon:

37 2741202

Faks:

37 2741035

E-mail:

juhiabi@paldiskisadam.ee

Audiitor:

AS PricewaterhouseCoopers

TEGEVUSARUANNE

21-07-2003

2001. aastal oli AS Paldiski Sadamate käive 1,388 miljonit krooni, millest 89 % moodustasid sadamamaksud välislaevadelt ja 11 % sadamamaksud Eesti laevadelt. 2000.a moodustasid sadamamaksud välislaevadelt 57 %, sadamamaksud Eesti alustelt 2 % käibest, operaatortasud sadama territooriumil opereerivatelt ettevõtetelt 40 % ja muud müügitulud 1 % ettevõtte käibest. Võrreldes eelneva majandusaastaga on käive tervikuna vähenenud 70% võrra, sealhulgas sadamamaksud kokku 50 % ja käive operaatortasudest 100% võrra.

2001. aastal investeeriti ettevõtte masinatesse ja seadmetesse 4,6 milj.krooni. Tootmislik põhivara suurenes aktsiakapitali mitte-rahalise sissemakse tegemise tulemusel 55 milj. krooni võrra. Mitterahalise sissemakse esemeks olnud seniste sadamaalaga piirnenud kinnistute kuulumine Paldiski Sadamate AS bilanssi pani aluse ettevõtte, kui sadama, turuväärtusele ja atraktiivsusele investorite leidmisel järgneval aastal.

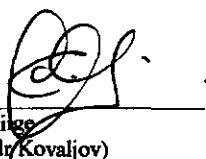
2002. aastal plaanitakse investeerida sadama-ala laiendamisse, uue kai, väetise-ja õliterminali ehitusse ning sadamatehnikasse ligikaudu 100 miljonit krooni.

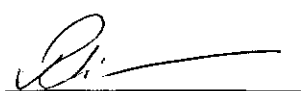
2001. aastal oli AS-i Paldiski Sadamate keskmine töötajate arv 12 ning palgakulu oli 0,96 miljonit krooni, sh. juhatuse tasud koos sotsiaalmaksudega 0,19 miljon krooni, nõukogu liikmetele tasu ei makstud.

21-07-2003

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE
Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele

Juhatus kinnitab, et lehekülgedel 5 kuni 16 toodud AS-i Paldiski Sadamate 2001. a. raamatupidamise aastaaruanne, mis on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, kajastab AS-i Paldiski Sadamate finantsseisundit ja majandustulemust õigesti ja õiglaselt. AS Paldiski Sadamate on jätkuvalt tegutsev ettevõtte:


Juhatuses liige
(Aleksandr Kovaljov)


Juhatuses liige
(Rein Pinn)

Tallinn, 20. september 2002

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials KE
Kuupäev/date 27.09.2002
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

21-07-2003

Bilanss
(kroonides)

VARAD	31.12.2001	31.12.2000	Lisa...
Käibevara			
Raha ja pangakontod	2 269	14 663	
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatelt laekumata arved	234 308	1 159 947	
Ebatõenäoliselt laekuvad arved (miinus)	-176 731	-47 498	
Nõuded ostjate vastu kokku	57 577	1 112 449	
Mitmesugused nõuded			
Muud lühiajalised nõuded	0	3 075 000	2
Mitmesugused nõuded kokku	0	3 075 000	
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	138 926	0	1
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	24 856	1 663	
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud kokku	163 782	1 663	
Varud			
Ettemaksed hankijatele	0	88 500	
Varud kokku	0	88 500	
Käibevara kokku	223 628	4 292 275	
Põhivara			3,4
Materiaalne põhivara			
Maa ja ehitised (soetusmaksumuses)	58 856 540	656 540	
Masinad ja seadmed (soetusmaksumuses)	2 713 245	129 604	
Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud (soetusmaksumuses)	37 000	0	
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)	-8 740 963	-281 387	
Materiaalne põhivara kokku	52 865 822	504 757	
Põhivara kokku	52 865 822	504 757	
VARAD KOKKU	53 089 450	4 797 032	

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only
Initsiaalid initials KE
Kuupäev/date 27. 09. 2002
Pricewaterhouse Coopers, Tallinn

21-07-2003

KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL	31.12.2001	31.12.2000	Lisa
Lühiajalised kohustused			
Võlakohustused			
Tagatiseta võlakohustused	200 000	0	
Pikaajaliste laenu tagasimaksed järgmisel perioodil	2 335 886	417 920	5
Pikaajaliste liisingkohustuste tagasimaksed	192 558	0	4
Lühiajalised laenud krediidiasutustelt	5 466 399	5 152 259	5
Võlakohustused kokku	8 194 843	5 570 179	
Ostjate ettmaksed toodete ja kaupade eest	0	4 325	
Võlad hankijatele			
Hankijatele tasumata arved	2 664 755	439 659	
Võlad hankijatele kokku	2 664 755	439 659	
Maksuvõlad	84 253	785 973	1
Viitvõlad (aruandeperioodi maksmata kulud)			
Võlad töövõtjatele	76 640	68 246	
Intressivõlad	237 060	0	
Muud viitvõlad	61 423	0	6
Viitvõlad kokku	375 124	68 246	
Lühiajalised kohustused kokku	11 318 974	6 868 382	
Pikaajalised kohustused			
Pikaajalised võlakohustused			4,5
Mittekonverteeritavad võlakohustused	4 993 080	4 992 660	
Pikaajalised laenud	3 929 774	0	
Pikaajalised võlakohustused kokku	8 922 854	4 992 660	
Muud pikaajalised võlad			
Võlad emattevõttele	2 000 000	2 000 000	
Muud pikaajalised võlad kokku	2 000 000	2 000 000	
Pikaajalised kohustused kokku	10 922 854	6 992 660	
KOHUSTUSED KOKKU	22 241 828	13 861 042	
OMAKAPITAL			
Aksiakapital nominaalväärtuses	4 500 000	4 500 000	7
Registreerimata aksiakapital	3 001 500	0	
Aazhio	51 998 500	0	
Beelmiste perioodide jaotamata kahjum	-13 564 010	-12 800 320	
Aruandeaasta kahjum	-15 088 368	-763 690	
OMAKAPITAL KOKKU	30 847 622	-9 064 010	
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU	53 089 450	4 797 032	

Intervjuu eesmärgil identifitseerimiseks
Initials for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials BE
Kuupaev/date 27.09.2002
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

Tallinna Linnavalitsus
AS Paldiski Sadamate 2001 a. majandusaasta aruanne
SISSE TULNUD

Kasumiaruanne
(kroonides)

21-07-2003

Äritulud	2001	2000	
Realiseerimise netokäive	1 387 626	4 688 054	8
Muud äritulud	79 964	0	
Äritulud kokku	1 467 590	4 688 054	
Ärikulud			
Kaubad, toore, materjal ja teenused	895 184	1 327 500	
Mitmesugused tegevuskulud	4 855 732	2 046 712	
Tööjõukulud			
palgakulu	680 004	878 161	
sotsiaalmaksud	279 311	286 968	
Tööjõukulud kokku	959 315	1 165 129	
Kulum			
põhivara kulum ja väärtuse langus	8 459 575	76 931	
Kulum kokku	8 459 575	76 931	3
Muud ärikulud	129 555	251 043	
Ärikulud kokku	15 299 361	4 867 315	
Ärikasum(kahjum)	-13 831 770	-179 261	
Finantstulud			
kasum valuutakursi muutusest	500	0	
muud intressi- ja finantstulud	10	57	
Finantstulud kokku	510	57	
Finantskulud			
sidusettevõtete aktsiate ja osadega seotud finantskulud	0	273 314	
intressikulud	1 254 567	0	
kahjum valuutakursi muutustest	2 498	0	
muud finantskulud	43	311 172	
Finantskulud kokku	1 257 108	584 486	
Kasum (kahjum) majandustegevusest	-15 088 368	-763 690	
Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)	-15 088 368	-763 690	

Infotalloneeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only
Initsiaalid initials KE
Koopäev/date 27.09.2002
Pruuwaterhouse Coopers, Tallinn

21-07-2003

Rahavoogude aruanne
(kroonides)

	2001	2000	Lisa
RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST			
Puhaskahjum	-15 088 368	-763 690	
Korrigeerimised (+/-)			
Materiaalse põhivara kulum ja allahindlus	8 459 575	76 931	3
Kahjum investeeringutelt kapitaliosaluse meetodil	0	273 314	
Intressikulu	1 254 567	311 072	
Nõuded ostjate vastu (+/-)	1 054 872	-864 347	
Muud nõuded (+/-)	3 075 000	4 665	
Varud (+/-)	88 500	-88 500	
Tulevaste perioodide kulud (+/-)	-162 119	48 164	
Maksuvõlad (+/-)	-701 720	-164 318	
Võlgnevus hankijatele (+/-)	2 225 096	-1 257 618	
Ostjate ettemaksed (+/-)	-4 325	-2 000	
Viitvõlad (+/-)	69 817	7 211	
Intressimaksed	-1 017 506	-311 072	
RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST	-746 612	-2 730 188	
INVESTEERIMISTEGEVUSE RAHAVOOD			
Põhivara soetamine	-4 605 086	0	3
RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSEST	-4 605 086	0	
FINANTSEERIMISTEGEVUSE RAHAVOOD			
Laenu võtmine	5 200 000	2 720 959	
Arvelduskrediidi saldo muutus	314 140	0	
Maa erastamisvõlgnevuse tasumine	-144 920	0	
Kapitalirendimaksede tasumine	-29 916	0	4
RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEGEVUSEST	5 339 304	2 720 959	
RAHAJÄÄGI MUUTUS	-12 394	-9 229	
RAHA ALGJÄÄK	14 663	23 892	
RAHA LÕPPJÄÄK	2 269	14 663	

Investeeringis- ja finantseerimistevusega seotud mitterahalised tehingud:

- AS Paldiski Sadamate aktsiakapitali suurendamisel tehti mitterahaline sissemakse summas 55 000 000 krooni, mis on rahavoogude aruandes reaal "aktsiate emiteerimine" elimineeritud (vt ka lisa 7).
- AS Paldiski Sadamate kapitalirendi tingimustel 2001.a.juude soetatud põhivara summas 1215555 krooni, mis on rahavoogude aruandes reaal "põhivara soetamine" elimineeritud (vt ka lisa 3).

Identifitseeritud ainult identifitseerimiseks
Initiated for the purpose of identification only
Lähtekohaks
Kuupäev/Date 27.09.2002
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

Omakapitali muutuste aruanne

(kroonides)

21 -07- 2003

	Aktiikapital	Aazio	Eelm. perioodide kasum/kahjum	Aruandeaasta kasum/kahjum	Kokku
31.12.1999	4 500 000	0	-2 998 942	-9 801 378	-8 300 320
Eelmise perioodi kahjum	0	0	-9 801 378	9 801 378	0
2000.a. kahjum	0	0	0	-763 690	-763 690
31.12.2000	4 500 000	0	-12 800 320	-763 690	-9 064 010
31.12.2000	4 500 000	0	-12 800 320	-763 690	-9 064 010
Eelmise perioodi kahjum	0	0	-763 690	763 690	0
Aktiikapitali suurendamine	3 001 500	51 998 500	0	0	55 000 000
Aruandeaasta kahjum	0	0	0	-15 088 368	-15 088 368
31.12.2001	7 501 500	51 998 500	-13 564 010	-15 088 368	30 847 622

Vastavalt AS Paldiski Sadamate põhikirjale on aktiikapitali minimaalseks suuruseks 4 500 000 krooni ja maksimaalseks suuruseks 18 000 000 krooni.

Aksia nimiväärtus on 4500 krooni. Emiteeritud aktsiate arv on 1667.

Täpsem informatsioon omakapitali ja selle muutuste kohta on toodud lisas 7.

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
 Initialed for the purpose of identification only
 Initsiaalid/initials KE
 Kuupäev/date 27.09.2002
 PricewaterhouseCoopers, Tallinn

21-07-2003

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

AS-i Paldiski Sadamate 2001. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IAS ja Euroopa Ühenduse direktiivid) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

AS Paldiski Sadamate kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke (va. arvelduskrediit).

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad arved on bilansis alla hinnatud tõenäoliselt laekuva summani (allahindlus kajastatakse bilansis eraldi real "Ebatõenäoliselt laekuvad arved") ja lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 10,000 krooni. Varad, mille soetusmaksumus on alla 10,000 krooni kajastatakse ettevõtte kuludes. Kuludesse kantud väheväärtusliku inventari üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

Ehitised ja rajatised	8 %
Masinad ja seadmed	20 %
Inventar	20 %

Kapitali- ja kasutusrendid

Kapitalirendina kajastatakse renditehinguid kõigil juhtudel, kui esineb vähemalt üks alljärgnevatest tingimustest:

- 1) rentnik ei saa ühepoolselt enne rendilepingus toodud tingimuste täitmist või rendiperioodi lõppemist rendisuhet lõpetada ilma, et ta peaks tegema lisanduvaid väljamakseid,
- 2) renditud varaobjekti omandiõigus läheb rendiperioodi kestel või selle lõppedes rentnikule üle.

Kõik ülejäänud renditehingud kajastatakse kasutusrendina.

Eraldised ja potentsiaalsed kohustused

Bilansis kajastatakse eraldisena aruandeperioodil või eelnevatel perioodidel tekkinud ettevõtte kohustusi, millel on seaduslik või lepinguline alus, mis nõuab varast loobumist ja mille maksumust saab usaldusväärselt määrata, kuid mille lõplik maksumus või maksetähtaeg ei ole kindlalt fikseeritud.

Ettevõtte tulumaks

Vastavalt tulumaksuseadusele, mis jõustus 1. jaanuaril 2000, maksustatakse ettevõtte poolt residendist füüsilistele isikutele ja mitteresidentidele välja makstavaid dividende (26/74 netodividendina väljamakstud summalt). Seega ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu kohustus.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks omakapitali väljamaksmisel dividendidena. Potentsiaalse dividendide väljamaksmisega kaasneva tulumaksukohustuse summa sõltub sellest, kas ja millal ettevõtte dividende maksab ning kuidas on ettevõtte aktsiad dividendide väljamaksmise kuupäeval jagunenud residendist äriühingute, residendist füüsiliste isikute ja mitteresidentide vahel.

Dividendide maksmisega kaasnevat potentsiaalset tulumaksukohustust ei ole aruandes avaldatud, kuna ettevõttel puudub vaba omakapital.

Dividendide maksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse "Eelmiste perioodide jaotamata kasumi" vähendamisenä dividendide väljakuulutamise hetkel.

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials KE
Kuupäev/date 27.09.2002
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

21-07-2003

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31.12.2001 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja -kuluna.

Tulude arvestus

Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2001 ja aruande koostamispäeva 20.09.2002 vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisades.

Initialiseeritud ainult identitiseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials VE
Kuupäev/date 27.09.2002
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

21-07-2003

Lisa 1 Maksud
(kroonides)

Maksuliik	31.detsember 2001		31.detsember 2000	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	138926	880	1663	120049
Üksikisiku tulumaks	0	18187	0	53543
Sotsiaalmaks	0	29878	0	556379
Töötuskindlustumaks	0	279	0	0
Erisoodustuse tulumaks	0	35029	0	6977
Maamaks	0	0	0	49025
Kokku	138926	84253	1663	785973

Sotsiaalmaksu võlg sisaldab seisuga 31.12.2001 viivist summas 9229 krooni.

Erisoodustuse tulumaksu võlg sisaldab seisuga 31.12.2001 erisoodustuse tulumaksu intressi võlgnevust 2999 krooni.

Lisa 2 Sidusettevõtte osad
(kroonides)

	OÜ Palsteve
Osade arv aasta alguses	1
Osade arv aasta lõpus	1
Osalus % aasta lõpus/alguses	25/25
Soetusmaksumus aasta alguses	100000
Bilansiline maksumus aasta alguses	0
Bilansiline maksumus aasta lõpus	0
Soetusmaksumus aasta lõpus	100000

Sidusettevõtte osad ei ole börsil noteeritud.

2001.a. tekkinud kahjumite tõttu on OÜ Palsteve omakapital negatiivne. AS Paldiski Sadamate osalus negatiivses omakapitalis on -962683 krooni, mis on kajastatud bilansiväliselt.

Sidusettevõtte omakapital seisuga 31.12.2001

	OÜ Palsteve
Aksiakapital	400000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	-549473
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-3701257
Omakapital kokku	-3850730
Investeeriija osa omakapitalist	-962683

Kuna sidusettevõtte omakapital oli 2001.a.jätkuvalt negatiivne, on Paldiski Sadamate AS bilansist välja ja aruandeaasta kuludesse kantud kõik nõuded Palsteve OÜ vastu kogusummas 1 685 429 krooni s.h. lootusetu muu lühiajalise nõudena 1 168 056 krooni ja antud lühiajalist laenu 517 373 krooni.

Integreeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials KE
Kuupäev/date 27.09.2002
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

21-07-2003

Lisa 3 Materiaalne põhivara
(kroonides)

	Maa ja ehitised	Masinaid ja seadmed	Muu inventar...	KOKKU
Soetusmaksumus 31.12.2000	656 540	129 605	0	786 145
Soetamine	58 200 000	2 583 640	37 000	60 820 640
sh mitterahalise sissemaksena	55 000 000	0	0	55 000 000
sh kapitalirendiga	0	1 215 555	0	1 215 555
Soetusmaksumus 31.12.2001	58 856 540	2 713 245	37 000	61 606 785
Akumuleeritud kulum 31.12.2000	229 545	51 842	0	281 387
Aruandeaastal arvestatud kulum (+)	1 982 979	66 439	3 700	2 053 118
Allahindlus (+)	6 052 422	349 215	4 820	6 406 457
Akumuleeritud kulum 31.12.2001	8 264 946	467 496	8 520	8 740 962
Jääkmaksumus 31.12.2000	426 995	77 763	0	504 758
Jääkmaksumus 31.12.2001	50 591 594	2 245 749	28 480	52 865 822

Põhivara kohta, mille realiseerimisväärtus võib osutuda madalamaks selle jääkväärtusest (ERS §31), sest sellisel varal puudub kohalik turg, on koostatud väärtuse test (IAS 36). Kuna ei ole võimalik eraldi hinnata ainult ettevõtte bilansis olevate hoonetest ja rajatistest saadavaid tuleviku rahavoogusid, on testitud kogu raha genereeriva vara kogumit, mille jääkväärtus seisuga 31.12.2001 oli bilansis on 59 272 280 EEK.

Ettevõtte plaanib varasid kasutada veel 12 aasta jooksul ning nende kasutamisest planeeritav tulu on keskmiselt 4 467 222 EEK aastas. Diskontomääraga 20 % on testitud vara kasutusväärtus 52 865 822 EEK-i. Vara kaetav väärtus on madalam kui bilansiline jääkväärtus ja vara on alla hinnatud 6 406 457 EEK-i võrra.

Lisa 4 Kapitalirent
(kroonides)

AS Paldiski Sadamate rendib kapitalirendi tingimustel järgmisi varasid:

31.12.2001

	<u>Masinaid ja seadmed</u>
Soetusmaksumus	1 215 555
Akumuleeritud kulum	40 518
Kulum 2001.a.	40 518
	31.12.2001
Kapitalirendi võlgnevus	1 185 638
sh. maksetähtajaga	
Kuni 1 aasta	192 558
1-5 aastat	993 080
	2001.a.
Keskmine intressimäär	12 %
Aruandeperioodi maksed	29 916
Aruandeperioodi intressikulu	24 162

Initiaalsid/initials _____
Kuupäev/date _____
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

21-07-2003

Lisa 5 Pikaajalised võlad
(kroonides)

31.12.2001

	Laenu saldo	sh. pikaajaline osa	sh. lühiajaline osa	Maksetähtaeg	Intressimäär
Pikaajaline laen Paldiski Linnavalitsuselt	4 000 000	4 000 000	0	-	-
Pikaajaline laen emaettevõttelt (Baltic Republic Investment)	2 000 000	2 000 000	0	-	-
Liisingkohustused	1 185 638	993 080	192 558	20.07.2005	12%
Pikaajaline erastamisvõlg Harju Maavalitsusele	1 265 660	825 492	440 168	10.01.2009	10%
Pikaajaline laen Grand Marketing AS	5 000 000	3 104 282	1 895 718	15.06.2004	12%
KOKKU	13 451 298	10 922 854	2 528 444		

Lisa 6 Muud viitvõlad

AS Paldiski Sadamate bilansis on seisuga 31.12.2001 kajastatud muude viitvõlgadena:

- 1) võlgnevust ettevõtte töötajatest aruandelistele isikutele summas 1 363 krooni
- 2) võlgnevust Hansapank AS-le kontohooldustasu osas summas 9 krooni
- 3) kahte lepingujärgset võlgnevust 2001.a.eest, milliste kohta arveid bilansipäeva seisuga veel esitatud ei olnud :
 - 1.Auditeerimiskulude osas 50 000 EEK
 - 2.Kindlustusmaksete kohustuse osas 10 051 EEK

Lisa 7 Aktsiakapital ja aazio

Aktsiakapital üldsummas 7 501 500 EEK jaguneb 1667 lihtaktsiaks nimiväärtusega 4500 krooni.

2001. aastal toimunud aktsiakapitali suurendamise käigus emiteeriti 667 uut 4500-kroonise nimiväärtusega lihtaktsiat ülekursiga 51 998 500 EEK. Väljalastud aktsiad omandas ja tasus nende eest mitterahalise sissemaksena Brando Kinnisvara OÜ (reg.nr.10483235).

Nimetatud aktsiad on seisuga 31.12.2001 kajastatud bilansis registreerimata aktsiakapitalina, kuna antud toimingut kajastav kanne Äriregistri B-osa registrikaardile on tehtud 06.02.2002.a.

Mitterahaline sissemaks on teostatud kogusummas 55 000 000 EEK, mille esemeks oli 6 Paldiski linnas asuvat kinnistut.

Mitterahalise sissemaksena üleantud kinnistute väärtust on hinnanud Finantsplaneerimise OÜ. Hindamist on kontrollinud ning andnud audiitori arvamuse audiitor Vadim Latuta (tunnistus nr.278).

Lisa 8 Realiseerimise netokäive
(kroonides)

AS Paldiski Sadamate realiseerimise netokäive jaguneb järgnevalt:

	2001	2000
Sadamamaksud eksport	1 234 759	2 679 829
Sadamamaksud Eesti	152 867	100 573
Operaatoritasud	0	1 859 322
Muud	0	48 328
Kokku	1 387 626	4 688 054

Initiaalseeritud ainult identifitseerimiseks
Initiated for the purpose of identification only
Intesaalid/initiaals _____
Kuupäev/date _____
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

AS Paldiski Sadamate 2001 a. majandusaasta aruanne

Lisa 9 Laenude tagatised ja panditud varad

AS Paldiski Sadamate on seadnud hüpoteegi alljärgnevale varadele:

1. Kinnistule Põhjasadama summas 1 668 600 EEK esimesele järjekohale Eesti Vabariigi kasuks ja summas 7 000 000 EEK teisele järjekohale Tallinna Äripanga kasuks.
2. Kinnistule Sadama 7 summas 43 000 EEK Eesti Vabariigi kasuks.
3. Kinnistule Mere 7 summas 98 400 EEK Eesti Vabariigi kasuks.
4. Kinnistule Mere 3 summas 82 700 EEK Eesti Vabariigi kasuks.
5. Kinnistule Peetri Põik summas 23 000 EEK Eesti Vabariigi kasuks.

Tallinna linnavalitsus
Registriosakond
SISSE TULNUD

21-07-2003

Lisa 10 Potentsiaalsed kohustused

Ettevõtte on seisuga 31.12.2001 järgmine käendusleping:

1. AS Paldiski Sadamate garanteerib sidusettevõtte poolt Ettevõtluse Krediteerimise Sihtasutuselt KredEx võetud laenu summas 1 200 000 krooni (laenu jääk seisuga 31.12.2001 740 000 krooni). Laenu tagasimaksmise tähtaeg on 2004. aastal;
2. AS Paldiski Sadamate on seadnud hüpoteegi kinnistule Peetri 31 Paldiskis, tagamaks sidusettevõtte poolt Ettevõtluse Krediteerimise Sihtasutuselt KredEx võetud laenu summas 1200000 krooni.

Ettevõtte on andnud kinnituskirja Palsteve OÜ-le, et ta on valmis toetama majandusraskuste korral OÜ-t Palsteve ning tegema sinna täiendavaid investeeringuid Palsteve majandustegevuse tagamiseks.

Lisa 11 Bilansipäevajärgsed sündmused

21.veebruaril 2002.a.soetas AS Paldiski Sadamate senise sidusettevõtte Palsteve OÜ ühe osa, nimiväärtusega 200 000 krooni, mis moodustab 50% selle osahingu osakapitalist. Tehingu tulemusel kuulub AS-le Paldiski Sadamate OÜ Palsteve osa nimiväärtustega 300 000 krooni ehk 75 % OÜ Palsteve osakapitalist.

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials KE
Kuupäev/date 27.09.2002
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

AS PricewaterhouseCoopers

Pärnu mnt. 15

10141 Tallinn

www.pwcglobal.com/ee/

www.pwc.ee

Telefon (0) 6 141 800

Faks (0) 6 141 900

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

AS Paldiski Sadamate aktsionäridele

Meid telliti auditeerima AS-i Paldiski Sadamate (ettevõtte) 31. detsembril 2001 lõppenud aasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 5-16 ja mille eest vastutab ettevõtte juhtkond.

Sooritasime auditi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega, ehkki meie töö ulatus oli piiratud vastavalt alltoodule. Nimetatud standardid nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks põhjendatud kindlustundega otsustada, kas raamatupidamise aastaaruanne on koostatud olulises osas korrektselt. Auditi käigus kontrollitakse väljavõtteliselt tõendusmaterjale, millel põhineb raamatupidamise aastaaruandes esitatud informatsioon. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Usume, et audit annab meile põhjendatud aluse arvamuse avaldamiseks.

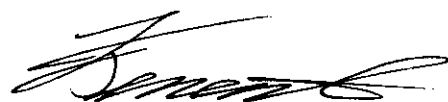
Me ei ole auditeerinud raamatupidamise aastaaruannet seisuga 31. detsember 2000, kuna meid määrati ettevõtte audiitoriteks pärast seda kuupäeva. Meie poolt kasutatavad praktilised auditi protseduurid ei võimaldanud meil saada piisavat kinnitust nimetatud kuupäeva bilansi saldode kohta. Bilansis seisuga 31. detsember 2000 kajastatud saldod mõjutavad 31. detsembril 2001 lõppenud aasta tegevuse tulemust ning rahavoogusid.

Eelmises lõigus kirjeldatud asjaolu olulisuse tõttu ettevõtte 2001. a. tegevuse tulemusele me ei saa ja ei avaldada arvamust 2001. a. tegevuse tulemuse ja rahavoogude kohta.

Meie arvates kajastab bilanss olulises osas õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2001 kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega.



Urmas Kaarlep
AS PricewaterhouseCoopers



Ilja Fenenko
Vannutatud audiitor

27. september 2002

21-07-2003

AUDITOR'S REPORT

(Translation of the Estonian original)

AS PricewaterhouseCoopers

.....Pärnuaia 15.....

10141 Tallinn

Estonia

www.pwcglobal.com/ee/

Telephone +372 6 141 800

Facsimile +372 6 141 900

To the shareholders of AS Paldiski Sadamate

We were engaged to audit the financial statements of AS Paldiski Sadamate (the Company) for the year ended 31 December 2001 as set out on pages 5 to 16. These financial statements are the responsibility of the Company's management

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing except as discussed in the following paragraph. Those Standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for issuing auditor's report.

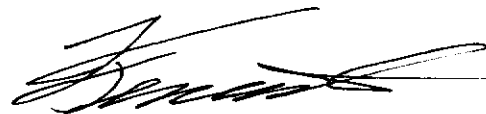
We have not audited the financial statements for the year ended 31 December 2000, as that date was prior to our appointment as auditors for the Company. We were unable to satisfy ourselves as to the balances at that date by other audit procedures. The balances at 31 December 2000 enter into the determination of results and cash flows for the year ended 31 December 2001.

Because of the significance of the above matter in relation to the results of the Company's operations for the year to 31 December 2001, we are not in a position to, and do not, express an opinion on the results of its operations and its cash flows for the year then ended.

In our opinion the balance sheet gives a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2001 in accordance with Estonian Accounting Law.



Urmas Kaarlep
AS PricewaterhouseCoopers



Ilja Fenenko
Authorised auditor

27 September 2002

AS Paldiski Sadamate 2001. majandusaasta aruanne

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2001. majandusaasta aruandele

21-07-2003

AS Paldiski Sadamate 2001. majandusaasta aruande, mis on kinnitatud aktsionäride üldkoosoleku poolt
30.09.2002. otsusega, allkirjastamine 30.09.2002.:

Juhatuse liige
(Aleksandr Kovaljov)

Nõukogu esimees
(Igor Savenkov)

Juhatuse liige
(Rein Pinn)

Nõukogu liige
(Aleksandr Nakonetsnoi)

Nõukogu liige
(Aleksei Tsulets)

Nõukogu liige
(Aleksei Mürisep)

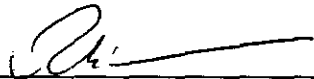
Nõukogu liige
(Jaán Mölder)

PALDISKI SADAMATE AS (reg. kood 10425338) nimeliste aktsiate omanike nimekiri
2001.majandusaasta aruande kinnitanud aktsionäride üldkoosoleku toimumise kuupäeva.....
(30.09.2002.a.) seisuga:

Emitent: Paldiski Sadamate AS
Registrikood: 10425338
Väärtpaberi nimi: Paldiski Sadamate aktsia
ISIN: EE3100009234
Väärtpaberite arv kokku: 1 667
Nimiväärtus: 4 500 EEK
Seisuga: 30.09.2002 08:00

Omaniku nimi	Isik/reg.kood	Aadress	Saldo
TINTRADE LTD	60948	Tõnismägi 7, Tallinn 10119, Eesti	1 100
OÜ BRANDO KINNISVARA	10483235	Rävala pst 8, Tallinn 10143, Eesti	417
BALTIC REPUBLIC INVESTMENTS	72206	B.O.BOX 501 22 Hill Street, St.Helier Jersey Channel Islands JE 4 8XZ, Suurbritannia	150


Juhatuses liige
(Aleksandr Kovaljov)


Juhatuses liige
(Rein Pinn)

Tallinna Linnavalitsus
Registriosakond
SISSE TULNUD
21-07-2003

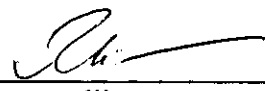
2001. MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK.....

PALDISKI SADAMATE AS 2001. majandusaasta kahjum on 15088368 krooni.

PALDISKI SADAMATE AS juhatus teeb aktsionäride koosolekule ettepaneku kanda 2001.aasta kahjum eelmiste perioodide jaotamata kahjumisse.



Juhatuseliige
(Aleksandr Kovaljov)



Juhatuseliige
(Rein Pinn)

Tallinn, 20. september 2002

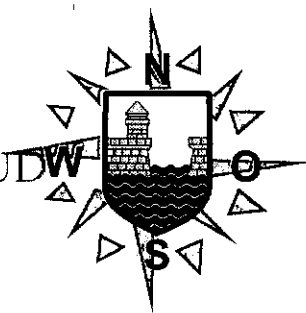
PALDISKI SADAMATE AS

PALDISKI PORTS Ltd.

Tallinna Linnakohtu
Registriosakond
SISSE TULNUDW

21-07-2003

lk 22



Tallinna Linnakohtu registriosakond
Endla tn. 10
10142 TALLINN

07. juuli 2003 nr 1-20/226

Angela Jürgenson

Majandusaasta aruanne

Käesolevaga saadame Teile Paldiski Sadamate AS 2001. ja 2002. majandusaastate aruanded koos lisadega.

Lugupidamisega

Rein Pinn
Juhatuse liige

- Lisa 1: Paldiski Sadamate AS 2001. majandusaasta aruanne
- Lisa 2: Paldiski Sadamate AS aktsiate omanike nimekiri 30.09.2002
- Lisa 3: 2001. majandusaasta kasumi jaotamise ettepanek
- Lisa 4: Paldiski Sadamate AS 2002. majandusaasta aruanne
- Lisa 5: Paldiski Sadamate AS aktsiate omanike nimekiri 26.06.2003
- Lisa 6: 2002. majandusaasta kasumi jaotamise ettepanek